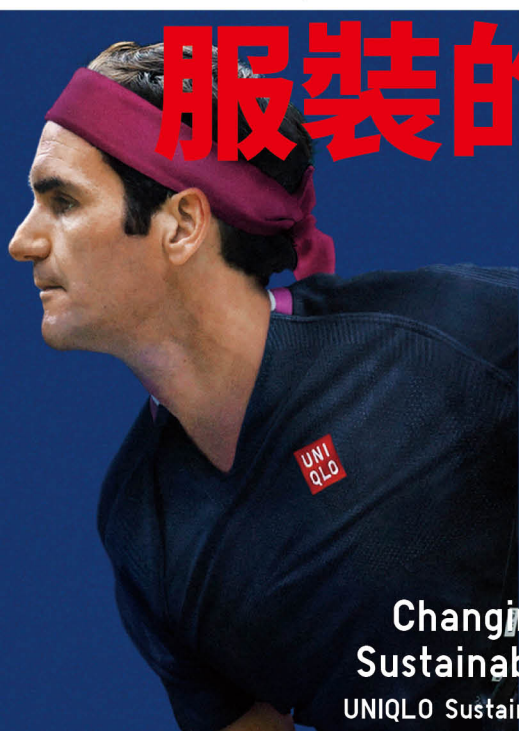


THE POWER OF CLOTHING

服裝的力量



Changing into
Sustainable Wear
UNIQLO Sustainable Products

UNIQLO 永續服裝



22

UNIQLO的全球品牌大使在正式比賽中， 穿著使用回收再生聚酯纖維製成的 DRY-EX運動服。

<https://www.uniqlo.com/eu/en/company/sponsorship.html>



「可以把寶特瓶變成回收再生的聚酯纖維，並創造出全新的服裝，這真的太神奇了。其功能性和舒適性也讓我留下深刻的印象。我期待參與更多UNIQLO的永續發展活動。」

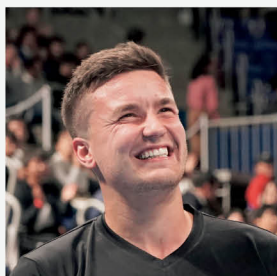
—— 羅傑·費德勒 (Roger Federer)

職業網球選手

「我認為這是一種革命性的回收方式。收集普通的塑膠瓶，並利用新技術將其製成運動服，是非常積極的第一步，有助於緩解當前日益嚴重的環境問題。」

—— 錦織圭 (Kei Nishikori)

職業網球選手



「我覺得我的祖國（蘇格蘭·英國）在環保方面是先進的，我為此感到驕傲。我很榮幸能夠穿上DRY-EX，為促進永續發展盡一份綿薄之力。」

—— 高登·萊德 (Gordon Reid)

職業輪椅網球選手

我參加國際巡迴賽已有20年了，感覺世界各地的夏季氣溫都在升高。在今年年初的澳洲網球公開賽上，我也有相同的感受。（國枝慎吾獲得第10次男子單打冠軍。）除了降雨量急劇減少和長時間的熱浪之外，澳洲還遭遇大規模的森林大火，所以我直到最後一刻都在擔心比賽能否繼續進行。

每天都是高溫炎熱。根據規則，如果溫度和濕度超過可接受的標準，就會停止比賽。在準決賽中，第一盤的比賽進行到一半時，裁判宣布暫停比賽，我們不得不等待6個小時後才恢復比賽。自然環境的極端變化對於網球運動產生很大的影響。

運動選手會汗流浹背。我想我在比賽期間喝了兩公升的水。汗水導致潮濕的運動服黏在皮膚上，嚴重影響比賽時的表現。無論流多少汗水，UNIQLO的DRY-EX運動服飾都不會黏在我的皮膚上。它還很輕量，方便活動。在澳洲網球公開賽，我穿上最新的DRY-EX服飾，自始至終都很舒適。能夠在那種難以置信的高溫之下保持舒適的狀態，真是太不可思議了。

這些衣服是使用舊的塑膠瓶製成，回收再利用以保護自然環境，也是非常棒的事。

夏季時，即使沒有參加網球賽事，我也總穿著DRY-EX，穿起來真的是太舒服了。

新款DRY-EX，即使出汗 也不會黏在皮膚上， 我能夠舒適地打網球。

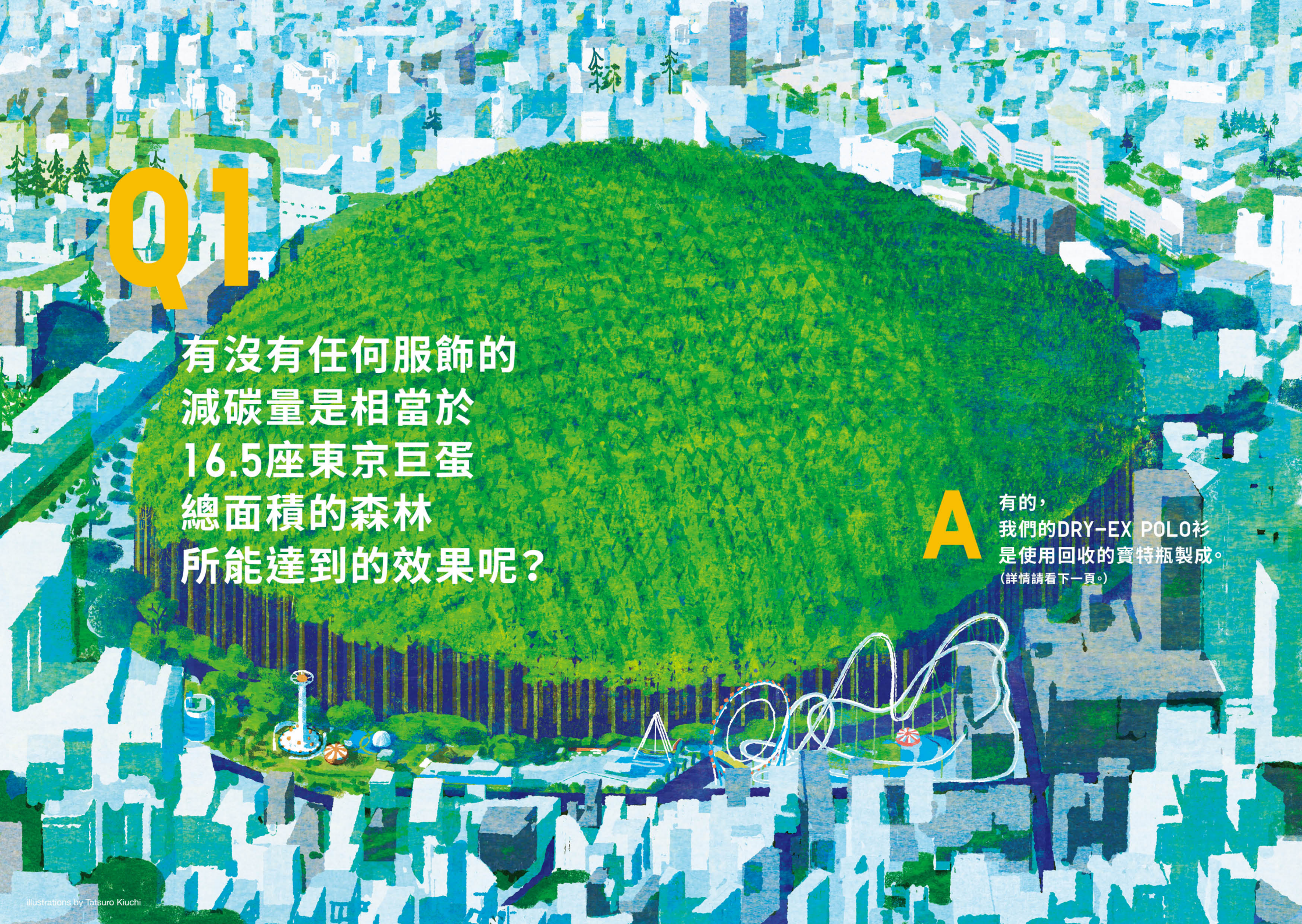
採訪

國枝慎吾
(Shingo Kunieda)

職業輪椅網球選手

1984年2月21日出生於東京，身為世界領先的職業輪椅網球選手，國枝慎吾共獲得27座大滿貫單打冠軍。2007年成為世界上第一位成功達成輪椅網球大滿貫的人。他還獲得2008年北京奧運會、2012年的倫敦帕拉林匹克運動會的冠軍。





Q1

有沒有任何服飾的
減碳量是相當於
16.5座東京巨蛋
總面積的森林
所能達到的效果呢？

A

有的，
我們的DRY-EX POLO衫
是使用回收的寶特瓶製成。
(詳情請看下一頁。)

回收寶特瓶的數量
(換算成500ml大小)



約4,800萬瓶[※]



二氧化碳減少

大約三分之一[※]



以松樹為單位計算

約70,000棵

(面積相當於16.5座
東京巨蛋)



※TORAY(東麗)公司根據2020年春夏季 DRY-EX POLO 衫的總生產量計算出寶特瓶的數量。

※TORAY(東麗)公司使用由共榮產業株式會社所發佈的公開資料。計算從回收寶特瓶和從原油生產聚酯顆粒時的二氧化碳(CO2)排放量。

回收寶特瓶， 打造永續的 DRY-EX 服裝。

UNIQLO 永續發展的主要行動之一就是專注於減少生產過程中，因使用能源所產生的二氧化碳排放量。思考該如何做以改善服裝的性能，我們與 TORAY(東麗)公司攜手合作，開發出由回收塑膠瓶製成的聚酯纖維。

用回收寶特瓶生產聚酯顆粒所產生的二氧化碳排放量約為原油生產的三分之一。以前回收的寶特瓶很難去除雜質，但是現在藉由新的過濾技術，讓我們能製造出高品質的特殊纖維。

採用再生聚酯纖維製成的 DRY-EX POLO 衫，同樣具有吸濕排汗、迅速乾燥的特性。具備一定程度的舒適感，即使是世界舞臺上的頂尖網球選手也能達到最佳表現。UNIQLO 打算開發更加環保的商品。

即使是用回收的寶特瓶材料製成，
我們的 DRY-EX POLO 衫和網眼 POLO 衫
也具有同樣出色的
吸濕性、速乾特性及乾爽舒適。



Illustration by Yu Nagaba



只用一個茶杯 的水量就能製成牛仔褲 的意思為何？

Q2

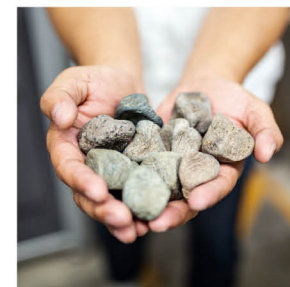
A 過去我們在牛仔褲的加工過程中會使用大量的水。現在我們有可節水、更環保的牛仔褲。

在製作牛仔褲的各個工序中都會用到水。隨著對於全球水資源使用和枯竭問題日益關注的情況下，我們努力提高工廠的用水效率，並將牛仔褲水洗和加工過程中的用水量減少 99%，大約相當一個茶杯的水量[※]。我們計畫在 2020 年底之前將這種新工藝應用於所有的 UNIQLO 牛仔褲，進一步開發可永續發展的材料。

※ 來自 2018 年男裝經典牛仔褲的生產數據，色號 68。



臭氧噴霧洗衣機
幾乎不需要水，
而是使用微小的奈米泡泡。



用於石洗(stonewashing)
的生態石是可重複使用的石
頭，不會因為摩擦產生粉末而
汙染水，從而減少清洗次數。

雷射設備可以進行過去需
要砂紙的仿舊加工，有助於
改善工作環境。



Q3

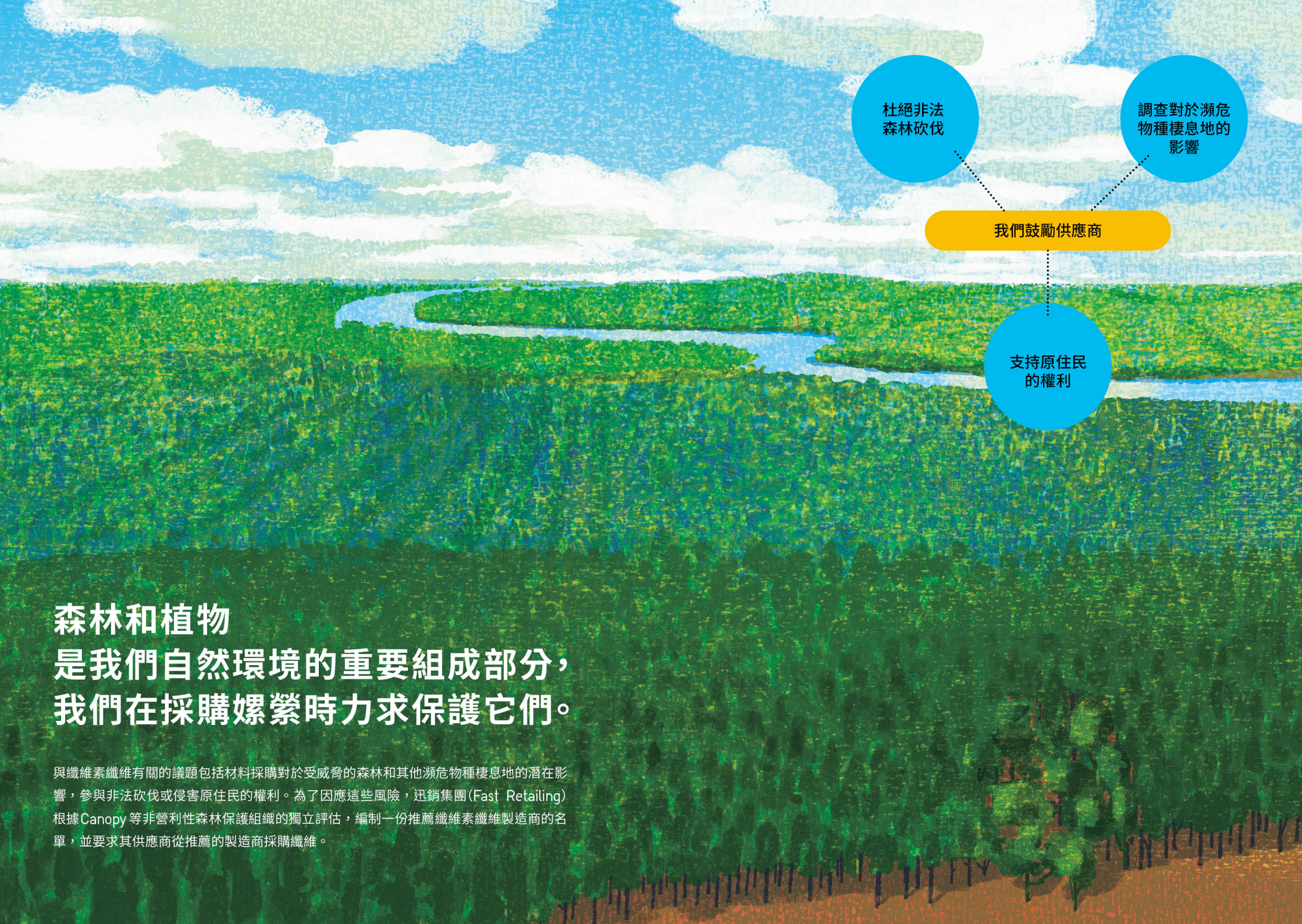
適合夏季穿著的絲滑嫚縈， 其材質具備永續意識的嗎？

A 我們與保護森林的非營利組織合作，
以確保我們由木材和植物纖維製成的
嫚縈的可追溯性。

19世紀的法國，因家蠶病(或稱絲狀蟲病；silkworm disease)的蔓延使得蠶絲產量減少，促使人造絲的發展，並且發現方法可用木材和植物纖維素生產這種材料的纖維。以這種人工仿製絲所製成的織物具有光澤且柔滑。「rayon」是由單字「ray」(如光線)和「cotton」組合而成的名稱。

木屑 → 纖維素纖維 → 嫚縈紗線





杜絕非法
森林砍伐

調查對於瀕危
物種棲息地的
影響

我們鼓勵供應商

支持原住民
的權利

森林和植物 是我們自然環境的重要組成部分， 我們在採購螺縲時力求保護它們。

與纖維素纖維有關的議題包括材料採購對於受威脅的森林和其他瀕危物種棲息地的潛在影響，參與非法砍伐或侵害原住民的權利。為了因應這些風險，迅銷集團(Fast Retailing)根據Canopy等非營利性森林保護組織的獨立評估，編制一份推薦纖維素纖維製造商的名單，並要求其供應商從推薦的製造商採購纖維。

我的衣櫥裡有一些不穿的 UNIQLO羽絨類商品。 我應該怎麼處理？

A 不再穿的衣服是有價值的資源。
請將這些衣服帶來店鋪，讓我們變成新的羽絨產品。



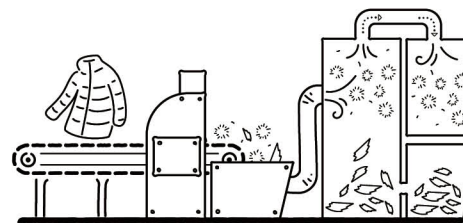
Illustration by Yu Nagaba

在回收羽絨製品時，一般都是用手工分離羽毛和布料，但是UNIQLO在開始回收自家這類產品時，即採用TORAY(東麗)公司開發的全自動分離系統。這套系統可以將織物分離，只去除羽毛，處理速度比以前的人工方法快50倍。不讓員工在充滿羽毛的環境中進行手工作業，應該也有助於改善工作條件。

使用該系統回收的羽毛再經過清洗，重新用於製造新的羽絨產品。這項新的羽絨回收計畫不

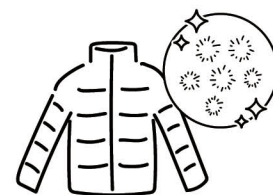
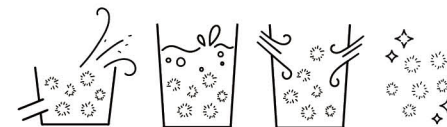
僅讓寶貴資源的有效利用達到最佳化，而且由於我們接受並回收顧客的舊衣，也讓衣服的价值得以最大化。

目前我們正計畫從2020年秋冬季開始，推出100%從顧客舊衣物回收的羽絨為原料的新產品。



1 將以往人工分離布料和羽毛的工作加以自動化，有助於改善工作環境。

2 清除灰塵和髒汙後清洗羽毛。



3 使用乾淨、可回收的羽毛製成新鮮安全的羽絨製品。

到了2020年2月底，我們收集到約620,000件。
衷心感謝大家的協助，
今後我們仍需要您的合作，
繼續將舊的UNIQLO羽絨衣帶來店鋪。

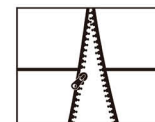
我們需要顧客的合作！

請您將不再使用的羽絨商品帶來我們的店鋪。

我們接受任何UNIQLO羽絨商品（童裝品項除外）。

UNIQLO羽絨回收

壞掉的拉鍊？
OK!

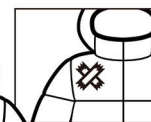


羽絨背心

羽絨外套

羽絨圍巾

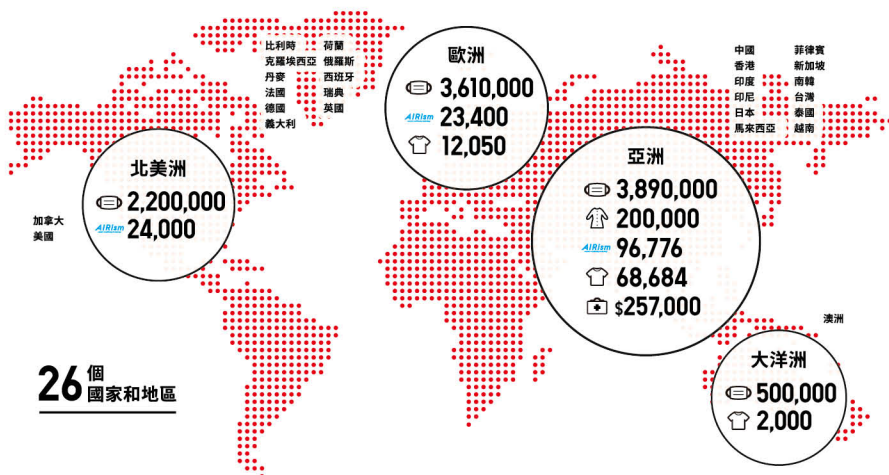
破損的羽絨衣？OK!



UNIQLO 台灣將於2020年秋冬起執行羽絨回收計畫

UNIQLO以服裝的力量支持防疫行動

在所有的新冠肺炎防疫行動中，我們優先考慮保護顧客、員工、業務合作夥伴以及當地社區的健康和日常生活。我們也密切關注各種不同的社會需求，以確保我們履行身為世界公民的責任。我們已經向全世界處於困難和危機中的人們發放一千萬個醫療口罩，無論他們所在的地區是否有我們的店舖，我們打算繼續盡可能的提供更多支援。此外，我們開始透過我們的全球品牌大使捐贈口罩，並將口罩的捐贈範圍擴大到體育組織和其他相關團體，例如我們的官方全球合作夥伴、瑞典奧運會和帕拉林匹克委員會。在認真聽取各國、各地區以及聯合國各實體和非營利組織的呼籲的同時，我們將繼續竭盡所能，包括捐贈AIRism和HEATTECH內著及其他衣物。



截至2020年6月5日

UNIQLO台灣與GU也準備超過10,000件AIRism與DRY速乾T恤致贈給北、中、南與東部共五所防疫醫院，期望以透氣速乾機能服飾緩解防疫人員長時間穿著防護衣的不適，以服裝的力量支持防疫行動。特此，我們向所有辛勞的防疫人員們致上最高敬意。



WWW.UNIQLO.COM